

Türkiye Cumhuriyeti ile Norveç Krallığı arasında Gelir ve Servet Vergilerinde Çifte Vergilendirmenin önlenmesine ve diğer bazı hususların düzenlenmesine ilişkin Anlaşmanın onaylanmasının uygun bulunduğuna dair Kanun tasarısının Millet Meclisince kabul olunan metni ve Cumhuriyet Senatosu Dışişleri, Turizm ve Tanıtma ve Bütçe ve Plan Komisyonları raporları (M. Meclisi : 1/64; C. Senatosu : 1/347)

(Not : M. M. S. Sayısı : 161)

*Millet Meclisi
Genel Sekreterliği
Kanunlar Müdürlüğü
Sayı : 568*

23 . 5 . 1975

Cumhuriyet Senatosu Başkanlığına

Millet Meclisinin 22 . 5 . 1975 tarihli 80 nci Birleşiminde öncelikle görüşülerek açık oyla kabul edilen, Türkiye Cumhuriyeti ile Norveç Krallığı Arasında Gelir ve Servet Vergilerinde Çifte Vergilendirmenin Önlenmesine ve Diğer Bazı Hususların Düzenlenmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı, dosyası ile birlikte sunulmuştur.

Saygılarımla.

*Kemal Güven
Millet Meclisi Başkanı*

Not :

Bu tasarı 14 . 3 . 1974 tarihinde Başkanlıkça İlk Komisyona havale edilmiş ve Genel Kurulun 20, 22 . 5 . 1975 tarihli 78 ve 80 nci Birleşimlerinde öncelikle görüşülerek kabul edilmiştir. (Millet Meclisi S. Sayısı : 161)

Dışişleri, Turizm ve Tanıtma Komisyonu raporu

*Cumhuriyet Senatosu
Dışişleri, Turizm ve Tanıtma Komisyonu
Karar No. : 27
Esas No. : 1/347*

29 . 5 . 1975

Cumhuriyet Senatosu Yüksek Başkanlığına

Millet Meclisinin 22 . 5 . 1975 tarihli 80 nci Birleşiminde öncelikle görüşülerek açık oy ile kabul edilen, Türkiye Cumhuriyeti ile Norveç Krallığı Arasında Gelir ve Servet Vergilerinde Çifte Vergilendirmenin Önlenmesine ve Diğer Bazı Hususların Düzenlenmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı, Komisyonumuzun 29 . 5 . 1975 tarihli toplantısında ilgili Bakanlık temsilcilerinin de iştirakiyle incelendi ve görüşüldü.

Tasarının gerekçesinde belirtildiği gibi bu Anlaşma, iki memleket arasında gelir ve servet vergilerinde çifte vergilendirmeyi önlemekte ve her iki memleket arasında ticaret, iktisat, kültür ve işçi akımı ilişkilerinde doğabilecek vergi meselelerini düzenlemektedir.

Anlaşmanın yürürlüğe girmesiyle, Norveç sermaye ve teşebbüsünün kendi amaçlarımıza uygun şekil ve şartlar altında yurdumuza gittikçe artan seviyelerde gelmesi olanağı sağlanacaktır.

Komisyonumuz tasarının gerekçesini böylece benimsemiş ve tasarımı Millet Meclisinden gelen şekliyle aynen kabul etmiştir.

Havalesi gereğince Bütçe ve Plan Komisyonuna sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile takdim olunur.

Başkan
Bitlis
K. İnan

Başkanvekili
Ankara
H. O. Bekata

Sözcü
İstanbul
E. Adalı
İmzada bulunamadı

Kâtip
Manisa
O. Karaoşmanoğlu
Toplantıda bulunamadı.

Üye
Niğde
H. Avni Göktürk

Üye
Bolu
T. Yaşar Gülez
Toplantıda bulunamadı

Üye
İzmir
M. Bozoklar

Üye
Trabzon
R. Zaloğlu

Üye
Bursa
S. Ural
İmzada bulunamadı.

Üye
İzmir
N. Çağatay
Toplantıda bulunamadı.

Üye
Giresun
İ. Topaloğlu

Üye
Tabii Üye
A. Yıldız
İmzada bulunamadı.

Üye
C. Bşk. S. Ü.
Nihat Erim
Toplantıda bulunamadı

Üye
C. Bşk. S.Ü.
Ö. Derbil
Toplantıda bulunamadı

Üye
Ankara
M. Vural
Toplantıda bulunamadı.

Bütçe ve Plan Komisyonu raporu

Cumhuriyet Senatosu
Bütçe ve Plan Komisyonu

Esas No. : 1/347

Karar No. : 26

5 . 6 . 1975

Yüksek Başkanlığa

Millet Meclisinin 22 Mayıs 1975 tarihli 80 nci Birleşiminde öncelikle görüşülerek açık oyla kabul edilen, Türkiye Cumhuriyeti ile Norveç Krallığı arasında gelir ve servet vergilerinde çifte vergilendirmenin önlenmesine ve diğer bazı hususların düzenlenmesine ilişkin anlaşmanın onaylanmasının uygun bulunduğuna dair Kanun tasarısı, Millet Meclisi Başkanlığının 23 Mayıs 1975 tarihli ve 568 sayılı yazıları ile Cumhuriyet Senatosu Başkanlığına gönderilmekle, Komisyonumuzun 5 Haziran 1975 tarihli Birleşiminde, Dışişleri ve Maliye Bakanlıkları temsilcileri de hazır bulunduğu halde tetkik ve müzakere olundu.

I) Tasarı, Türkiye Cumhuriyeti ile Norveç Krallığı arasında gelir ve servet vergilerinde çifte vergilendirmenin önlenmesine ve diğer bazı hususların düzenlenmesine ilişkin anlaşmanın onaylanmasının uygun bulunmasını öngörmektedir.

31 maddeden oluşan anlaşma, yabancı sermayenin Türkiye'ye akışı, sermaye yanında bilgi transferinin de kolaylaştırılması açısından bazı tedbirleri de, gelir ve servet vergilerinde çifte vergilendirmenin önlenmesinin yanı sıra bünyesinde getirmektedir. Özellikle, planlı kalkınma döneminde yabancı sermaye ve teknoloji akımının memleketimiz lehine kullanılabilmesi açısından anlaşmanın sağlayacağı yarar büyüktür. Norveç sermayesinin Türkiye'de elde edeceği temeddü, faiz ve gayri maddi hak bedelleri üzerinden vergi ve kesinti haklarımız azami derecede saklı tutulmaktadır. Böylece memleketimizin faiz ve temettüleri açısından bir kaybı söz konusu olmamaktadır.

Anlaşmanın memleketimize sağlayacağı yararları gözeten Komisyonumuz, işbu tasarımı benimsemiştir.

II) Millet Meclisi metninin 1, 2 ve 3 ncü maddeleri Komisyonumuzca da aynen kabul edilmiştir.

III) Anlaşmanın bir an önce yürürlüğe girmesinde yarar gören Komisyonumuz, tasarının Genel Kurulda öncelik ve ivedilikle görüşülmesi hususunda istemde bulunulmasını da karar altına almıştır.

Genel Kurulun tasviplerine arz edilmek üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile sunulur.

Başkan Ankara Y. Köker	Başkan Vekili Konya F. Özlen	Sözcü Kahraman Maraş A. Karaküçük	Kâtip Yozgat S. Ergin
C. Bşk. S. Ü. N. Talû Toplantıda bulunamadı.	Diyarbakır A. Erdoğan	Edirne M. N. Ergeneli	Elâzığ S. Hazerdağlı
Sivas K. Kangal	Tabii Üye S. Karaman Toplantıda bulunamadı.	Trabzon A. Ş. Ağanoğlu	Uşak M. F. Atayurt Toplantıda bulunamadı.
Urfa İ. H. Balkıs	Yozgat V. Uyar Toplantıda bulunamadı.	Üye Münhal	

**MİLLET MECLİSİNİN KABUL
ETTİĞİ METİN**

Türkiye Cumhuriyeti ile Norveç Krallığı Arasında Gelir ve Servet Vergilerinde Çifte Vergilendirmenin Önlenmesine ve Diğer Bazı Hususların Düzenlenmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

MADDE 1. — Türkiye Cumhuriyeti ile Norveç Krallığı arasında 16 Aralık 1971 tarihinde Ankara’da imzalanan, Gelir ve Servet Vergilerinde Çifte Vergilendirmenin Önlenmesine ve Diğer Bazı Hususların Düzenlenmesine İlişkin Anlaşmanın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. — Bu Kanun sözü geçen Anlaşmaya ilişkin onay belgelerinin teati tarihinden itibaren yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu Kanunu Bakanlar Kurulu yürütür.

**DIŞİŞLERİ, TURİZM VE TA-
NITMA KOMİSYONUNUN KA-
BUL ETTİĞİ METİN**

Türkiye Cumhuriyeti ile Norveç Krallığı Arasında Gelir ve Servet Vergilerinde Çifte Vergilendirmenin Önlenmesine ve Diğer Bazı Hususların Düzenlenmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

MADDE 1. — Millet Meclisince kabul edilen 1 nci madde aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2. — Millet Meclisince kabul edilen 2 nci madde aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Millet Meclisince kabul edilen 3 ncü madde aynen kabul edilmiştir.

**BÜTÇE VE PLAN KOMİSYO-
NUNUN KABUL ETTİĞİ METİN**

Türkiye Cumhuriyeti ile Norveç Krallığı Arasında Gelir ve Servet Vergilerinde Çifte Vergilendirmenin Önlenmesine ve Diğer Bazı Hususların Düzenlenmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

MADDE 1. — Millet Meclisi metninin 1 nci maddesi Komisyonumuzca da aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2. — Millet Meclisi metninin 2 nci maddesi Komisyonumuzca da aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Millet Meclisi metninin 3 ncü maddesi Komisyonumuzca da aynen kabul edilmiştir.

